



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2021-42**

under the

**EARLY CHILDHOOD SERVICES ACT
(O.C. 2021-140)**

Filed May 20, 2021

Table of Contents

1	Citation
2	Definitions Act — Loi extended hour services — services de garde prolongés overnight services — services de garde de nuit
3	Establishment of an on-line registry
4	Information with respect to operators
5	Time for providing information
6	Information with respect to children
7	Commencement

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2021-42**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES SERVICES
À LA PETITE ENFANCE
(D.C. 2021-140)**

Déposé le 20 mai 2021

Table des matières

1	Titre
2	Définitions Loi — Act services de garde de nuit — overnight services services de garde prolongés — extended hour services
3	Création du registre en ligne
4	Renseignements portant sur l'exploitant
5	Délai imparti pour la fourniture des renseignements
6	Renseignements portant sur l'enfant
7	Entrée en vigueur

Under section 63 of the *Early Childhood Services Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

Citation

1 This Regulation may be cited as the *On-line Registry Regulation – Early Childhood Services Act*.

Definitions

2 The following definitions apply in this Regulation.

“Act” means the *Early Childhood Services Act*. (*Loi*)

“extended hour services” means services provided at a licensed facility after 12 consecutive hours of services have been provided or after services have been provided for five days in a week. (*services de garde prolongés*)

“overnight services” means services provided at a licensed facility between 8 p.m. and 6 a.m. (*services de garde de nuit*)

Establishment of an on-line registry

3 An online registry is established on May 31, 2021.

Information with respect to operators

4(1) An operator of a licensed facility shall provide the Minister with the following information for the on-line registry:

- (a) the name of the facility;
- (b) the name of the operator, the administrator or both;
- (c) whether the operator is an individual, corporation, unincorporated association, partnership or limited partnership;
- (d) the e-mail address of the operator;
- (e) the physical and mailing address of the facility;
- (f) the language in which services are provided;
- (g) the licence number or facility identification number and the expiry date of the licence;

En vertu de l’article 63 de la *Loi sur les services à la petite enfance*, le lieutenant-gouverneur en conseil prend le règlement suivant :

Titre

1 *Règlement sur le registre en ligne – Loi sur les services à la petite enfance*.

Définitions

2 Les définitions qui suivent s’appliquent au présent règlement.

« Loi » La *Loi sur les services à la petite enfance*. (*Act*)

« services de garde de nuit » Services fournis dans l’établissement agréé entre 20 h et 6 h. (*overnight services*)

« services de garde prolongés » Services fournis dans l’établissement agréé après écoulement de douze heures consécutives de services ou après écoulement de cinq jours dans une semaine. (*extended hour services*)

Création du registre en ligne

3 Est créé, le 31 mai 2021, le registre en ligne.

Renseignements portant sur l’exploitant

4(1) Les renseignements que doit fournir l’exploitant d’un établissement agréé au ministre aux fins du registre en ligne sont les suivants :

- a) le nom de son établissement;
- b) son nom et celui de l’administrateur ou les deux;
- c) une indication à savoir s’il est une personne morale ou physique, une association non personnalisée, une société en nom collectif ou une société en commandite;
- d) son adresse de courriel;
- e) l’adresse de voirie et l’adresse postale de son établissement;
- f) la langue dans laquelle les services sont fournis;
- g) le numéro et la date d’expiration du permis ou le numéro d’identification de son établissement;

- | | |
|--|--|
| <p>(h) the school district within which the facility is located;</p> <p>(i) the age groups of children who may receive services;</p> <p>(j) the days and months of operation;</p> <p>(k) extended hour services and overnight services offered, if applicable;</p> <p>(l) the curriculum framework in use, if applicable;</p> <p>(m) whether meals are provided;</p> <p>(n) whether transportation is provided;</p> <p>(o) the maximum number of children who may receive services and the number of available spaces by age group;</p> <p>(p) the designation status.</p> | <p>h) le district scolaire dans lequel son établissement est situé;</p> <p>i) les groupes d'âge des enfants qui peuvent être bénéficiaires des services;</p> <p>j) les jours et mois d'exploitation;</p> <p>k) les services de garde prolongés et les services de garde de nuit offerts, le cas échéant;</p> <p>l) le curriculum éducatif utilisé, le cas échéant;</p> <p>m) une indication à savoir si des repas sont fournis;</p> <p>n) une indication à savoir si un service de transport est fourni;</p> <p>o) le nombre maximal d'enfants qui peuvent être bénéficiaires de services et le nombre de places disponibles par groupe d'âge;</p> <p>p) le statut de désignation.</p> |
|--|--|

4(2) The Minister may disclose to the public the information referred to in subsection (1).

4(2) Le ministre peut communiquer au public les renseignements mentionnés au paragraphe (1).

Time for providing information

Délai imparti pour la fourniture des renseignements

5(1) The information for the on-line registry shall be provided on or before June 30, 2021.

5(1) Le délai pour la fourniture des renseignements destinés au registre en ligne est au plus tard le 30 juin 2021.

5(2) Despite subsection (1), an operator who is issued a licence on or after June 1, 2021, shall provide the information for the on-line registry within 30 days of the issuance of the licence.

5(2) Par dérogation au paragraphe (1), l'exploitant qui obtient un permis le 1^{er} juin 2021 ou après cette date dispose de trente jours après sa délivrance pour fournir les renseignements destinés au registre en ligne.

Information with respect to children

Renseignements portant sur l'enfant

6 The Minister may disclose to the operator of a licensed facility chosen by the parent or guardian of a child the following information in the on-line registry with respect to the child on the enrolment of the child at the facility:

6 Le ministre peut communiquer à l'exploitant d'un établissement agréé sélectionné par le parent ou le tuteur d'un enfant les renseignements portant sur celui-ci qui figurent dans le registre en ligne au moment de son inscription à cet établissement :

- | | |
|--|--|
| <p>(a) the names of the child and the child's parents or guardians;</p> <p>(b) the gender and date of birth of the child;</p> <p>(c) the addresses of the child and the child's parents or guardians and the living arrangements of the child;</p> | <p>a) le nom de l'enfant et de ses parents ou tuteurs;</p> <p>b) le sexe et la date de naissance de l'enfant;</p> <p>c) l'adresse de l'enfant et de ses parents ou tuteurs et les arrangements en matière de logement de l'enfant;</p> |
|--|--|

- | | |
|---|---|
| (d) the e-mail address and telephone number of the child's parents or guardians; | d) l'adresse de courriel et le numéro de téléphone de ses parents ou tuteurs; |
| (e) the preferred official language of communication of the child's parents or guardians; | e) leur langue officielle de communication préférée; |
| (f) the places of work of the child's parents or guardians; | f) leur lieu de travail; |
| (g) the names of individuals authorized by the child's parents or guardians to pick up the child; | g) le nom des personnes qu'ils autorisent à venir chercher l'enfant; |
| (h) the number of days per week that services are required; | h) le nombre de jours par semaine où les services sont requis; |
| (i) emergency contacts for the child, including names, addresses and telephone numbers; | i) les personnes à contacter en cas d'urgence, y compris leur nom, adresse et numéro de téléphone; |
| (j) special requirements of the child, including activity and dietary restrictions, if applicable; | j) les besoins particuliers de l'enfant, y compris les restrictions alimentaires et en matière d'activités, le cas échéant; |
| (k) the school that the child attends, if applicable; | k) l'école qu'il fréquente, le cas échéant; |
| (l) allergies of the child, if applicable; | l) ses allergies, le cas échéant; |
| (m) the name, address and telephone number of the medical practitioner of the child, if applicable; | m) les nom, adresse et numéro de téléphone de son médecin, le cas échéant; |
| (n) the medical history of the child; | n) ses antécédents médicaux; |
| (o) ongoing medical treatment of the child, if applicable; | o) tout traitement médical en cours; |
| (p) child care history; | p) ses antécédents en matière de garde; |
| (q) child development details; and | q) les détails de son développement; |
| (r) likes and dislikes of the child and suggestions to facilitate the transition to the facility. | r) ses goûts et aversions et des conseils pour faciliter la transition. |

Commencement

7 *This Regulation comes into force on May 31, 2021.*

N.B. This Regulation is consolidated to May 31, 2021.

Entrée en vigueur

7 *Le présent règlement entre en vigueur le 31 mai 2021.*

N.B. Le présent règlement est refondu au 31 mai 2021.